



ZHONGGUO CHUANTONG JIERI GUSHI HUBEN · CHONGYANGJIE

中国传统节日故事绘本

重阳节

安城娜 赵春秀/主编



金盾出版社



ZHONGGUO CHUANTONG JIERI GUSHI HUBEN · CHONGYANGJIE

中国传统节日故事绘本

重阳节

安城娜 赵春秀/主编

编绘制作

靳学涛 卞兰芝 贺天红

赵小娜 刘 景 安杰民



金盾出版社

内容提要

本套《中国传统节日故事绘本》，包含了《春节》《元宵节》《立春》《二月二》《清明节》《端午节》《七夕》《中秋节》《重阳节》《冬至》《腊八节》《小年》等十二个与节日相关的传统民俗故事。每个故事的末尾，都附有关于这个节日的有趣习俗和有关的习俗知识，旨在让孩子了解我国传统节日，唤起他们心灵深处对中华优秀传统文化的热爱。

本书以简洁易懂的文字，并配上精美的插图，给孩子讲述了关于重阳节的传说故事，让孩子来发现我国传统文化之美。

图书在版编目(CIP)数据

重阳节 / 安城娜, 赵春秀主编. —北京: 金盾出版社, 2016. 1 (2016. 7重印)

(中国传统节日故事绘本)

ISBN 978-7-5186-0190-5

I. ①重… II. ①安… ②赵… III. ①节日—风俗习惯—中国—少儿读物 IV. ①K892. 1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第053342号

金盾出版社出版、总发行

北京市太平路5号(地铁万寿路站往南)

邮政编码: 100036 电话: 68214039 83219215

传真: 68276683 网址: www.jdcbs.cn

北京四环科技印刷厂印刷、装订

各地新华书店经销

开本: 889×1194 1/24 印张: 1

2016年7月第1版第2次印刷

印数: 4 001 ~ 6 000 册 定价: 10.00 元

(凡购买金盾出版社的图书, 如有缺页、
倒页、脱页者, 本社发行部负责调换)

重阳节

每年的农历九月初九是传统的重阳节，也是我国的敬老节。著名诗人王维的诗句：“遥知兄弟登高处，遍插茱萸少一人。”中描述了重阳节这天人们佩带茱萸、登高避灾的习俗。关于重阳节还有一个有趣的传说。





xiāng chuán zài dōng hàn de
相传，在东汉的
shí hòu rǔ hé lǐ tū rán chū le
时候，汝河里突然出了
yí gè wēn mó
一个瘟魔。

tā měi gè yuè de chū jiǔ dōu huì lái cūn zi lǐ sǎn bō wēn yì cūn lǐ cháng
它每个月的初九都会来村子里散播瘟疫，村里常
yǒu rén yīn cǐ sǐ qù zhè yī dài de bǎi xìng shòu jìn le wēn mó de zhé mó
有人因此死去。这一带的百姓受尽了瘟魔的折磨。

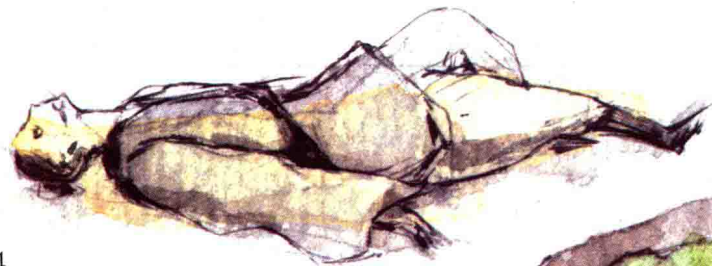




rǔ nán xiàn de yī gè cūn zi lǐ zhù zhe yī gè xiǎo huǒ zi míng jiào huán
汝南县的一个村子里住着一个小伙子，名叫桓

jǐng shí fēn shàn liáng tā kàn dào xiāng qīn men jiē lián sǐ qù fēi cháng zhāo jí
景，十分善良。他看到乡亲们接连死去，非常着急，

yú shì tā jué dìng qù qiú xiān xué yì wèi mín chú hài
于是他决定去求仙学艺，为民除害。





huán jǐng dài shàng gān liang zǒu chū jiā mén tā fān guò le yī zuò yòu yī zuò
桓景带上干粮，走出家门。他翻过了一座又一座
shān tāng guò le yī tiáo yòu yī tiáo hé fǎng biàn le tiān xià míng shān gāo shì zhōng
山，蹚过了一条又一条河，访遍了天下名山高士，终
yú dǎ tīng dào dōng nán shān shàng yǒu yī gè fǎ lì wú biān de fèi zhǎng fáng xiān zhǎng
于打听到东南山上有一个法力无边的费长房仙长。





huán jǐng lái dào dōng nán shān jiǎo xià yù dào yī zhī xiān hè tā xiàng xiān hè dǎ
桓景来到东南山角下，遇到一只仙鹤。他向仙鹤打
tīng fèi zhǎng fáng xiān zhǎng de zhù chù
听费长房仙长的住处。



zài xiān hè de zhǐ yǐn xià huán jǐng zhǎo dào le jū zhù
在仙鹤的指引下，桓景找到了居住

zài dōng nán shān zhōng de fèi zhǎng fáng xiān zhǎng
在东南山中的费长房仙长。

fèi zhǎng fáng xiān zhǎng jiàn huán jǐng yī xīn xiǎng wèi mín chú
费长房仙长见桓景一心想为民除

hài jiù shōu xià le zhè ge tú dì tā jiāo gěi huán jǐng yī
害，就收下了这个徒弟。他交给桓景一

bǎ qīng lóng jiàn yòu jiāo huán jǐng xiáng mó de wǔ yì
把青龙剑，又教桓景降魔的武艺。



huán jǐng měi tiān dōu fèi qǐn wàng shí de kǔ liàn zhí dào shēn yè cái shuì xià
桓景每天都废寝忘食地苦练，直到深夜才睡下，
tiān bù liàng jiù qǐ chuáng zhōng yú liàn chū le yī shēn hǎo wǔ yì
天不亮就起床，终于练出了一身好武艺。



yǒu yī tiān fèi zhǎngfáng bǎ huán jǐng jiào dào gēn qián shuō jīn nián jiǔ yuè chū
有一天，费长房把桓景叫到跟前说：“今年九月初

jiǔ wēn mó yòu yào chū lái hài rén le nǐ de běn lǐng yǐ jīng xué chéng jīn tiān
九，瘟魔又要出来害人了，你的本领已经学成，今天

jiù xià shān qù wèi mín chú hài ba
就下山去为民除害吧。”

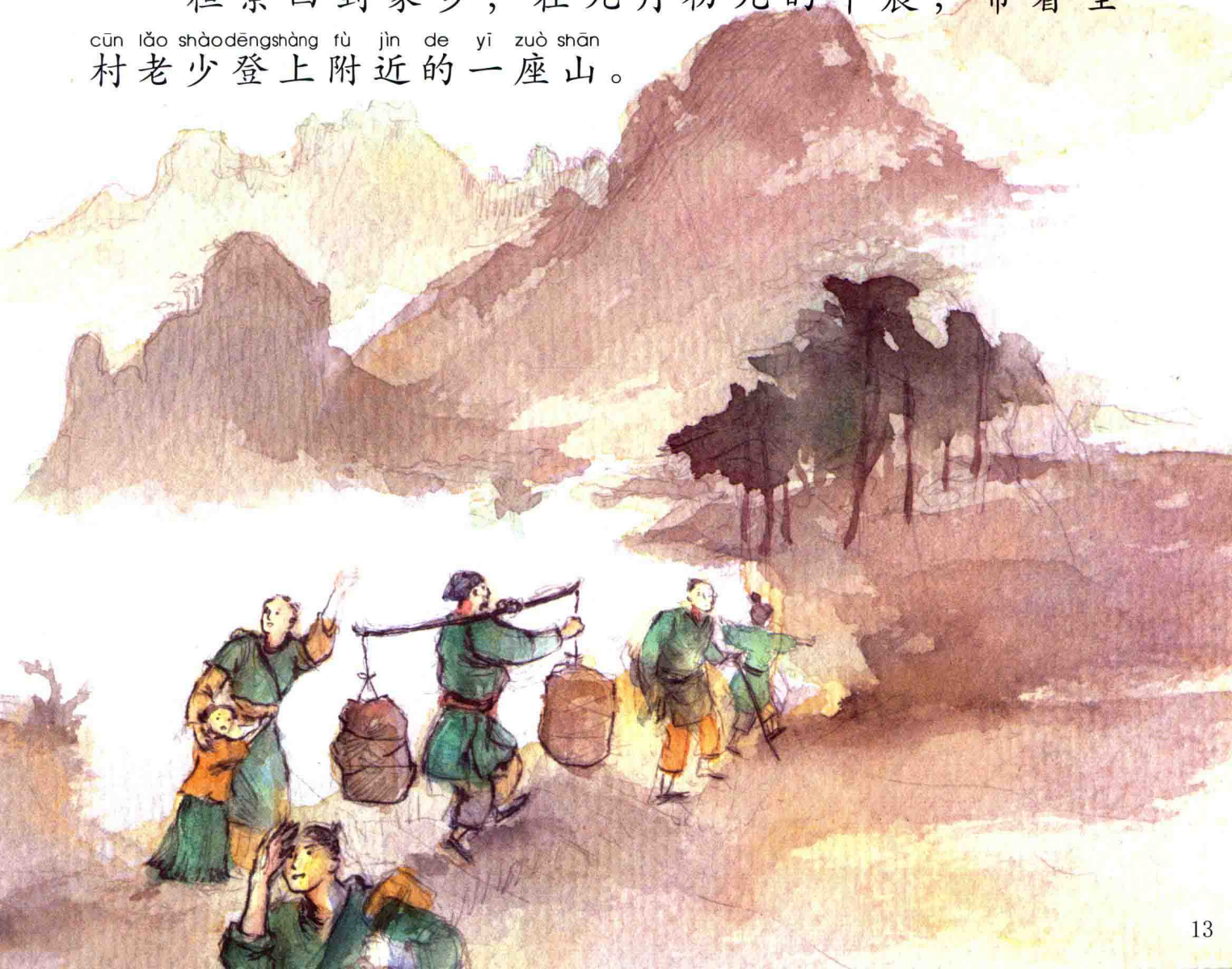




lín zǒu qián fèi zhǎng fáng sòng gěi huán jǐng yī bāo zhū yú yè yī hú jú
临 走 前 ， 费 长 房 送 给 桓 景 一 包 茱 萸 叶 、 一 壶 菊
huā jiǔ bìng gào sù tā bì xié de yòng fǎ rán hòu fèi zhǎng fáng zhāo lái yī
花 酒 ， 并 告 诉 他 辟 邪 的 用 法 。 然 后 ， 费 长 房 招 来 一
zhī xiān hè ràng huán jǐng qí zhe tā huí jiā xiāng
只 仙 鹤 ， 让 桓 景 骑 着 它 回 家 乡 。

huán jǐng huí dào jiā xiāng zài jiǔ yuè chū jiǔ de zǎo chén dài zhe quán
桓景回到家乡，在九月初九的早晨，带着全

cūn lǎo shào dēng shàng fù jìn de yī zuò shān
村老少登上附近的一座山。





tā gěi měi rén fā le yī piàn zhū yú
他给每人发了一片茭苳
yè , yòu bǎ jú huā jiǔ dào chū lái , ràng
叶，又把菊花酒倒出来，让
měi rén hē le yī bēi
每人喝了一杯。